

PAR COURRIER ÉLECTRONIQUE

Le 20 avril 2023

[REDACTED]

Objet : Demande d'accès à l'information – Rapports d'eau usée

[REDACTED],

C'est avec plaisir que nous donnons suite à votre demande d'accès reçue le 17 avril dernier relativement au sujet mentionné en titre.

Vous trouverez ci-joint les documents que nous possédons relativement à votre demande.

En réponse à votre question, aucune eau n'est retournée à la nappe phréatique. Les eaux usées traitées du secteur Mingan sont rejetées dans la rivière Manicouagan, tandis que celles traitées dans le secteur Marquette sont rejetées dans la rivière La Chasse.

Conformément à l'article 51 de la Loi sur l'accès aux documents des organismes publics et sur la protection des renseignements personnels, L.R.Q., c. A-2.1, nous vous informons que vous pouvez demander la révision de cette décision auprès de la Commission d'accès à l'information. Vous trouverez ci-joint une note explicative à cet effet.

Nous vous prions d'agréer, [REDACTED], l'expression de nos sentiments les meilleurs.



M^e Clémence Richard
Greffière adjointe par intérim.

CR/cb

p. j.

Synthèse des résultats d'analyse et des mesures à la station d'épuration

Année : 2022 Système de traitement : EA - 5 - Principal

Résultats à l'effluent final																				
Période	Débit (m³/d)	pH	DBOSC				MES				Ptot				Coli. Fécaux		NH3-NH4+			
			Conc. mg/L	Charge kg/d	Rend. R%	Éch. NB	Conc. mg/L	Charge kg/d	Rend. R%	Éch. NB	Conc. mg/L	Charge kg/d	Rend. R%	Éch. NB	Conc. UFC/100 mL	Éch. NB	Conc. mg/L	Charge kg/d	Rend. R%	Éch. NB
Janvier	3 227,3	6,9 à 7,0	5,0	16,5	97,7	1	39,0	128,7	82,9	1							14,90	49,2		1
Février	3 004,1	6,5 à 8,9	6,0	17,9	95,5	2	7,0	20,9	94,0	2							18,50	55,3		2
Mars	2 953,9	7,1 à 8,2	8,3	24,1	93,4	3	10,3	29,7	95,6	3							17,80	52,3		3
Avril	7 952,4	6,7 à 7,0	7,5	65,2	73,3	2	17,5	150,9	85,0	2							12,69	108,4		2
Mai	6 339,9	7,0 à 7,1	4,0	21,5	83,2	2	4,0	21,6	75,1	2							9,16	49,1		2
Juin	5 842,2	6,9 à 7,1	1,5	8,7	69,9	2	4,5	25,5	70,5	2					13	2	9,12	52,3		2
Juillet	4 182,1	6,9 à 7,3	3,0	12,3	95,5	2	8,0	33,0	89,5	2					13	2	6,92	28,5		2
Août	4 366,0	6,8 à 7,2	5,0	20,3	94,3	3	18,3	75,2	89,4	3					31	2	0,19	0,8		3
Septembre	4 312,9	6,9 à 7,3	3,5	15,2	96,5	2	10,5	46,8	93,0	2					79	2	0,24	1,1		2
Octobre	4 915,6	6,6 à 7,1	2,5	11,2	96,8	2	5,5	22,7	95,6	2							0,88	3,9		2
Novembre	3 909,1	6,9 à 7,6	6,0	22,9	93,3	2	8,5	32,5	96,8	2							5,89	22,4		2
Décembre	7 448,8	6,7 à 7,5	7,0	54,2	93,9	2	6,5	50,3	95,0	2							12,35	95,3		2
Hiver	3 061,7	6,5 à 8,9	* 6,4	19,5	96,0		* 18,8	59,8	89,9								17,07	52,3		
Printemps	6 711,5	6,7 à 7,1	* 4,3	31,8	76,8		* 8,7	66,0	83,8						13		10,32	69,9		
Été	4 287,0	6,8 à 7,3	* 3,8	16,0	95,5		* 12,3	51,6	90,8						32		2,45	10,1		
Automne	5 424,5	6,6 à 7,6	* 5,2	29,4	94,4		* 6,8	35,2	95,9								6,37	40,5		
Année	4 871,2	6,5 à 8,9	4,9	24,2	93,6		11,6	53,2	91,2						26		9,05	43,2		
06-01 au 09-30	4 675,8	6,8 à 7,3													26					

Statut des périodes de transmission des données mensuelles	
Statut	Périodes
Données officielles	Janvier, Février, Mars, Avril, Mai, Juin, Juillet, Août, Septembre, Octobre, Novembre, Décembre
Données en validation	
Données en correction	

Légende : Valeur Une valeur grisée dans le tableau signifie que la moyenne ou la plage de mesure dépasse la norme applicable. Un nombre d'échantillons en deçà de l'exigence de suivi est également grisé dans le tableau.

* : Une valeur précédée d'un astérisque est assujettie à une norme. Le pH est assujetti à une norme par la prise de mesures ponctuelles, mais seules les valeurs minimales et maximales sont identifiées au rapport.

Date de production du rapport : 2023-02-23 08:51

Page 2 de 2

Synthèse des résultats d'analyse et des mesures à la station d'épuration

Année : 2022 Système de traitement : EA - 5 - Principal

Période	Résultats à l'affluent										
	Débit (m³/d)	DBOSC			MES			Ptot			
		Conc.	Charge	Éch.	Conc.	Charge	Éch.	Conc.	Charge	Éch.	
	mg/L	kg/d	NB	mg/L	kg/d	NB	mg/L	kg/d	NB		
Janvier	3 211,4	216,0	711,1	1	227,0	747,3	1				
Février	3 018,0	154,0	401,5	1	135,0	351,9	1				
Mars	2 953,6	127,0	365,5	1	234,0	673,5	1				
Avril	8 429,5	37,0	258,9	1	152,0	1 063,5	1				
Mai	6 330,5	28,0	128,1	1	19,0	86,9	1				
Juin	5 501,2	4,0	27,2	1	12,0	81,5	1				
Juillet	4 167,2	55,0	274,2	1	63,0	314,1	1				
Août	4 393,6	70,0	359,2	1	139,0	713,2	1				
Septembre	4 326,4	83,0	431,5	1	128,0	665,5	1				
Octobre	4 921,9	103,0	351,6	1	151,0	515,5	1				
Novembre	3 937,3	115,0	344,3	1	346,0	1 035,9	1				
Décembre	7 612,8	69,0	908,0	1	78,0	1 026,4	1				
Hiver	3 061,0	165,7	492,7		198,7	590,9					
Printemps	6 753,7	23,0	138,0		61,0	410,6					
Été	4 295,7	69,3	355,0		110,0	564,2					
Automne	5 490,6	95,7	534,6		191,7	859,3					
Année	4 900,3	88,4	380,1		140,3	606,3					

Statut des périodes de transmission des données mensuelles	
Statut	Périodes
Données officielles	Janvier, Février, Mars, Avril, Mai, Juin, Juillet, Août, Septembre, Octobre, Novembre, Décembre
Données en validation	
Données en correction	

Légende : Valeur Une valeur grisée dans le tableau signifie que la moyenne ou la plage de mesure dépasse la norme applicable. Un nombre d'échantillons en deçà de l'exigence de suivi est également grisé dans le tableau.

* : Une valeur précédée d'un astérisque est assujettie à une norme. Le pH est assujetti à une norme par la prise de mesures ponctuelles, mais seules les valeurs minimales et maximales sont identifiées au rapport.

Date de production du rapport : 2023-02-23 08:51

Page 1 de 2

Synthèse de la toxicité aiguë à l'effluent

Période : 2022

Type d'essai biologique : Essai de toxicité aiguë - Létalité avec daphnie (CL50 48h)

Jour Mois	N° d'essai	Mode Opératoire	UTa	Résultat
24 Février	1	Essai à concentrations multiples	0,00	Réussi
21 Juin	1	Essai à concentrations multiples	0,00	Réussi
17 Août	1	Essai à concentrations multiples	0,00	Réussi
23 Novembre	1	Essai à concentrations multiples	0,00	Réussi

Statut des périodes de transmission des données mensuelles

Statut	Périodes
Données officielles	Janvier, Février, Mars, Avril, Mai, Juin, Juillet, Août, Septembre, Octobre, Novembre, Décembre
Données en validation	
Données en correction	

Légende : Donnée rejetée Une valeur rejetée n'est pas considérée dans l'interprétation des résultats

Synthèse de la toxicité aiguë à l'effluent

Période : 2022 Type d'essai biologique : Essai de toxicité aiguë - Létalité avec truite arc-en-ciel (CL50 96h)

Jour Mois	N° d'essai	Mode Opérateur	UTa	Résultat	Laboratoire			Effluent final		
					NH3-NH4+ (mg/L)	VAFe (mg/L)	Dépassement (Oui / Non)	NH3-NH4+ (mg/L)	VAFe (mg/L)	Dépassement (Oui / Non)
24 Février	1	Essai à concentration unique		Réussi		48,00				
21 Juin	1	Essai à concentration unique		Réussi		34,00				
17 Août	1	Essai à concentration unique		Réussi		34,00		0,05	28,00	Non
23 Novembre	1	Essai à concentration unique		Réussi		26,00				

Statut des périodes de transmission des données mensuelles	
Statut	Périodes
Données officielles	Janvier, Février, Mars, Avril, Mai, Juin, Juillet, Août, Septembre, Octobre, Novembre, Décembre
Données en validation	
Données en correction	

Légende : Donnée rejetée Une valeur rejetée n'est pas considérée dans l'interprétation des résultats

Synthèse des résultats d'analyse et des mesures à la station d'épuration

Année : 2022 Système de traitement : EA - 5 - Principal

Résultats à l'affluent										
Période	Débit (m ³ /d)	DBO5C			MES			Ptot		
		Conc.	Charge	Éch.	Conc.	Charge	Éch.	Conc.	Charge	Éch.
		mg/L	kg/d	NB	mg/L	kg/d	NB	mg/L	kg/d	NB
Janvier	3 453,7	77,0	284,2	1	116,0	428,2	1			
Février	3 294,2	57,0	183,2	1	134,0	430,7	1			
Mars	3 175,0	74,0	260,8	1	216,0	761,2	1			
Avril	11 888,2	13,0	146,3	1	12,0	135,0	1			
Mai	11 358,1	14,0	91,4	1	5,0	32,6	1			
Juin	6 340,7	31,0	150,9	1	50,0	243,5	1			
Juillet	4 191,3	23,0	139,9	1	21,0	127,7	1			
Août	4 176,3	64,0	282,0	1	105,0	462,6	1			
Septembre	4 046,0	84,0	460,2	1	131,0	717,7	1			
Octobre	5 514,4	78,0	287,0	1	153,0	562,9	1			
Novembre	4 761,3	174,0	917,0	1	155,0	816,9	1			
Décembre	5 612,2	40,0	276,3	1	59,0	407,6	1			
Hiver	3 307,6	69,3	242,7		155,3	540,0				
Printemps	9 862,3	19,3	129,5		22,3	137,0				
Été	4 137,8	57,0	294,0		85,7	436,0				
Automne	5 295,9	97,3	493,4		122,3	595,8				
Année	5 650,9	60,8	289,9		96,4	427,2				

Statut des périodes de transmission des données mensuelles	
Statut	Périodes
Données officielles	Janvier, Février, Mars, Avril, Mai, Juin, Juillet, Août, Septembre, Octobre, Novembre, Décembre
Données en validation	
Données en correction	

Légende : Valeur Une valeur grisée dans le tableau signifie que la moyenne ou la plage de mesure dépasse la norme applicable. Un nombre d'échantillons en deçà de l'exigence de suivi est également grisé dans le tableau.

* : Une valeur précédée d'un astérisque est assujettie à une norme. Le pH est assujetti à une norme par la prise de mesures ponctuelles, mais seules les valeurs minimales et maximales sont identifiées au rapport.

Date de production du rapport : 2023-02-23 09:06

Page 1 de 2

Synthèse des résultats d'analyse et des mesures à la station d'épuration

Année : 2022 Système de traitement : EA - 5 - Principal

Résultats à l'effluent final																					
Période	Débit (m³/d)	pH	DB05C				MES				Ptot				Coli. Fécaux		NH3-NH4+				
			Conc. mg/L	Charge kg/d	Rend. R%	Éch. NB	Conc. mg/L	Charge kg/d	Rend. R%	Éch. NB	Conc. mg/L	Charge kg/d	Rend. R%	Éch. NB	Conc. UFC/100 mL	Éch. NB	Conc. mg/L	Charge kg/d	Rend. R%	Éch. NB	
Janvier	3 496,3	7,3 à 7,6	6,0	22,5	92,2	1	8,0	30,0	93,1	1								15,60	58,5	1	
Février	3 274,9	6,8 à 8,1	11,5	36,8	79,8	2	17,5	56,0	86,9	2								15,05	48,2	2	
Mars	3 175,6	7,0 à 8,6	8,7	27,9	89,3	3	8,0	25,8	96,6	3								20,70	66,3	3	
Avril	10 942,2	6,9 à 7,8	4,5	54,0	59,9	2	8,5	97,3	21,7	2								10,93	117,6	2	
Mai	11 607,0	7,5 à 7,7	4,0	28,6	69,3	2	7,0	51,9	0,0	2								8,61	59,7	2	
Juin	6 872,3	7,3 à 7,6	3,0	18,9	88,4	2	1,0	6,4	97,6	2						19	2	11,20	72,1	2	
Juillet	4 347,4	7,4 à 8,2	5,0	22,8	84,3	2	7,5	33,4	74,8	2						22	2	13,35	58,5	2	
Août	4 015,4	7,4 à 8,1	4,7	18,1	93,3	3	5,0	20,1	95,5	3						32	2	16,00	63,5	3	
Septembre	4 162,0	7,3 à 8,2	6,0	26,3	94,4	2	2,5	11,0	98,5	2						27	2	17,20	74,6	2	
Octobre	5 366,0	7,8 à 8,3	3,5	16,7	94,0	2	4,0	18,5	96,6	2								15,65	75,1	2	
Novembre	4 839,1	7,5 à 7,7	6,5	31,5	96,6	2	7,0	33,7	95,9	2								12,30	59,6	2	
Décembre	5 687,2	7,4 à 8,2	7,5	43,5	84,5	2	12,5	73,0	82,3	2								13,00	76,2	2	
Hiver	3 315,6	6,8 à 8,6	* 8,7	29,1	88,1		* 11,2	37,3	93,1									17,12	57,7	2	
Printemps	9 807,2	6,9 à 7,8	* 3,8	33,8	73,7		* 5,5	51,9	61,9									19	10,24	83,1	
Été	4 174,9	7,3 à 8,2	* 5,2	22,4	92,5		* 5,0	21,5	95,1									27	15,52	65,5	
Automne	5 297,5	7,4 à 8,3	* 5,8	30,6	93,8		* 7,8	41,7	93,0									13,65	70,3		
Année	5 648,8	6,8 à 8,6	5,9	29,0	90,0		7,4	38,1	91,1									24	14,13	69,2	
06-01 au 09-30	4 849,3	7,3 à 8,2																24			

Statut des périodes de transmission des données mensuelles	
Statut	Périodes
Données officielles	Janvier, Février, Mars, Avril, Mai, Juin, Juillet, Août, Septembre, Octobre, Novembre, Décembre
Données en validation	
Données en correction	

Légende : Valeur Une valeur grisée dans le tableau signifie que la moyenne ou la plage de mesure dépasse la norme applicable. Un nombre d'échantillons en deçà de l'exigence de suivi est également grisé dans le tableau.

* : Une valeur précédée d'un astérisque est assujettie à une norme. Le pH est assujetti à une norme par la prise de mesures ponctuelles, mais seules les valeurs minimales et maximales sont identifiées au rapport.

Date de production du rapport : 2023-02-23 09:06

Page 2 de 2

Synthèse de la toxicité aiguë à l'effluent

Période : 2022

Type d'essai biologique : Essai de toxicité aiguë - Létalité avec daphnie (CL50 48h)

Jour Mois	N° d'essai	Mode Opérateur	UTa	Résultat
24 Février	1	Essai à concentrations multiples	0,00	Réussi
21 Juin	1	Essai à concentrations multiples	0,00	Réussi
17 Août	1	Essai à concentrations multiples	0,00	Réussi
23 Novembre	1	Essai à concentrations multiples	0,00	Réussi

Statut des périodes de transmission des données mensuelles	
Statut	Périodes
Données officielles	Janvier, Février, Mars, Avril, Mai, Juin, Juillet, Août, Septembre, Octobre, Novembre, Décembre
Données en validation	
Données en correction	

Légende : Donnée rejetée Une valeur rejetée n'est pas considérée dans l'interprétation des résultats

Synthèse de la toxicité aiguë à l'effluent

Période : 2022 Type d'essai biologique : Essai de toxicité aiguë - Létalité avec truite arc-en-ciel (CL50 96h)

Jour Mois	N° d'essai	Mode Opérateur	UTa	Résultat	Laboratoire			Effluent final		
					NH3-NH4+ (mg/L)	VAFe (mg/L)	Dépassement (Oui / Non)	NH3-NH4+ (mg/L)	VAFe (mg/L)	Dépassement (Oui / Non)
24 Février	1	Essai à concentration unique		Échec		42,00				
23 Mars	2	Essai à concentration unique avec stabilisation du pH		Réussi		40,00			3,60	
21 Juin	1	Essai à concentration unique		Réussi		30,00				
17 Août	1	Essai à concentration unique		Réussi	14,60	30,00	Non	14,60	18,00	Non
23 Novembre	1	Essai à concentration unique		Échec		19,00				
20 Décembre	2	Essai à concentration unique		Réussi		34,00				

Statut des périodes de transmission des données mensuelles	
Statut	Périodes
Données officielles	Janvier, Février, Mars, Avril, Mai, Juin, Juillet, Août, Septembre, Octobre, Novembre, Décembre
Données en validation	
Données en correction	

Légende : Donnée rejetée Une valeur rejetée n'est pas considérée dans l'interprétation des résultats